

De bijtjes van Juliette en Juliaan

Les abeilles de Juliette et Julien



Peter De Clerck
Heinrich Walgraeve



Illustraties
Leontine Gaasenbeek



In de tuin wonen de bijtjes van Juliette en Juliaan.



Met velen verblijven ze in een kast, ze vliegen af en aan.



Dans le jardin où jouent les enfants, vivent les abeilles de Juliette



et Julien.

Elles habitent nombreuses dans une ruche et s'envolent en un perpétuel va-et-vient.





 Overal rood, geel, groen, paars en blauw. Wat een kleurenpracht!

 Geurende bloemen met stuifmeel en nectar, door de bijen meegebracht.



 Voyez! Partout du rouge, du jaune, du vert, du mauve, du bleu:



 le jardin d'une colorieuse.

De mille et une fleurs, tant de pollen et de nectar sont rapportés par nos petites cueilleuses.

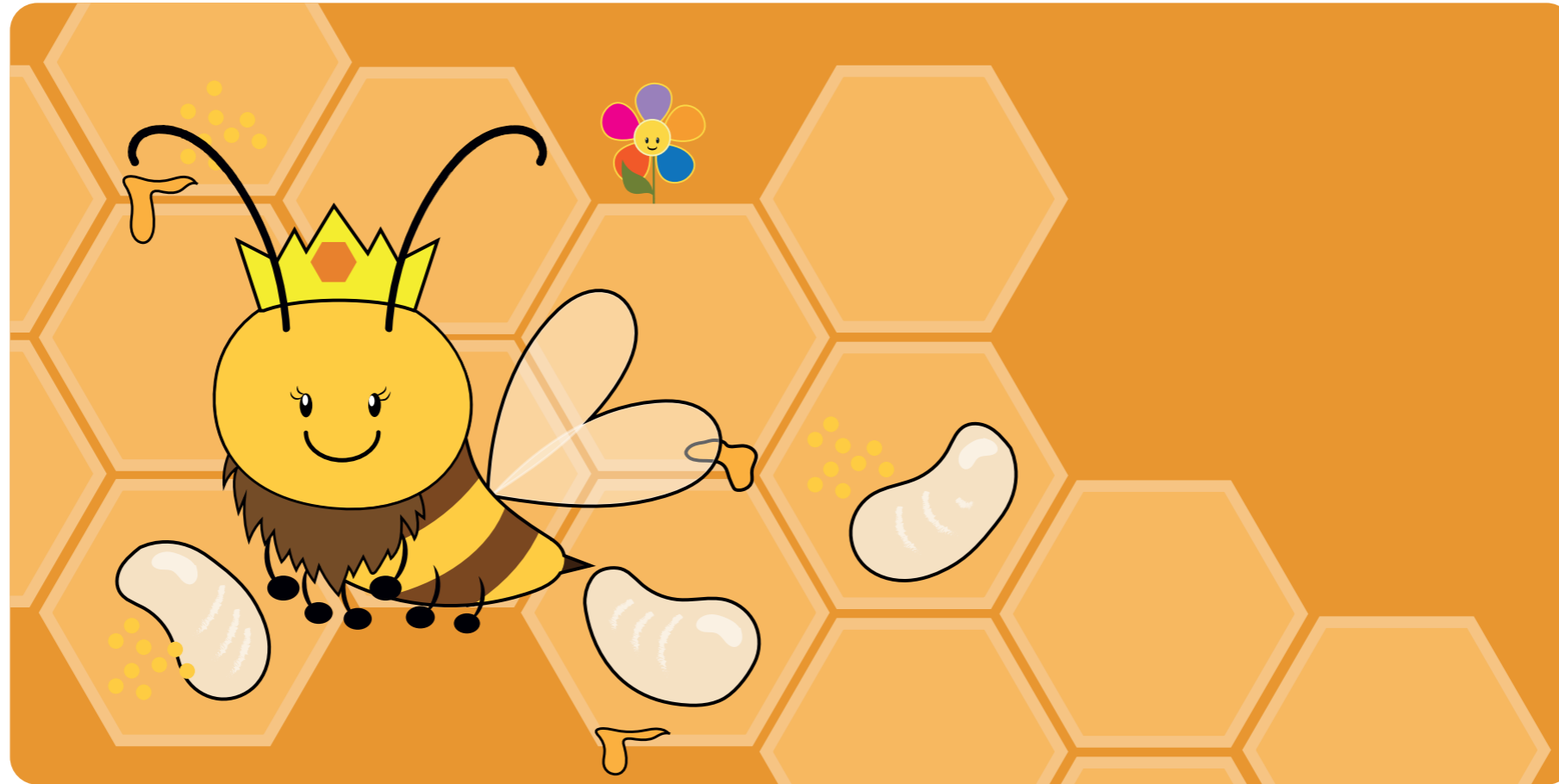








 Zoem zoem zoem! De werksters vliegen ijverig en met veel
 geduld,
van bloem tot bloem tot iedere cel met lekkers is gevuld.

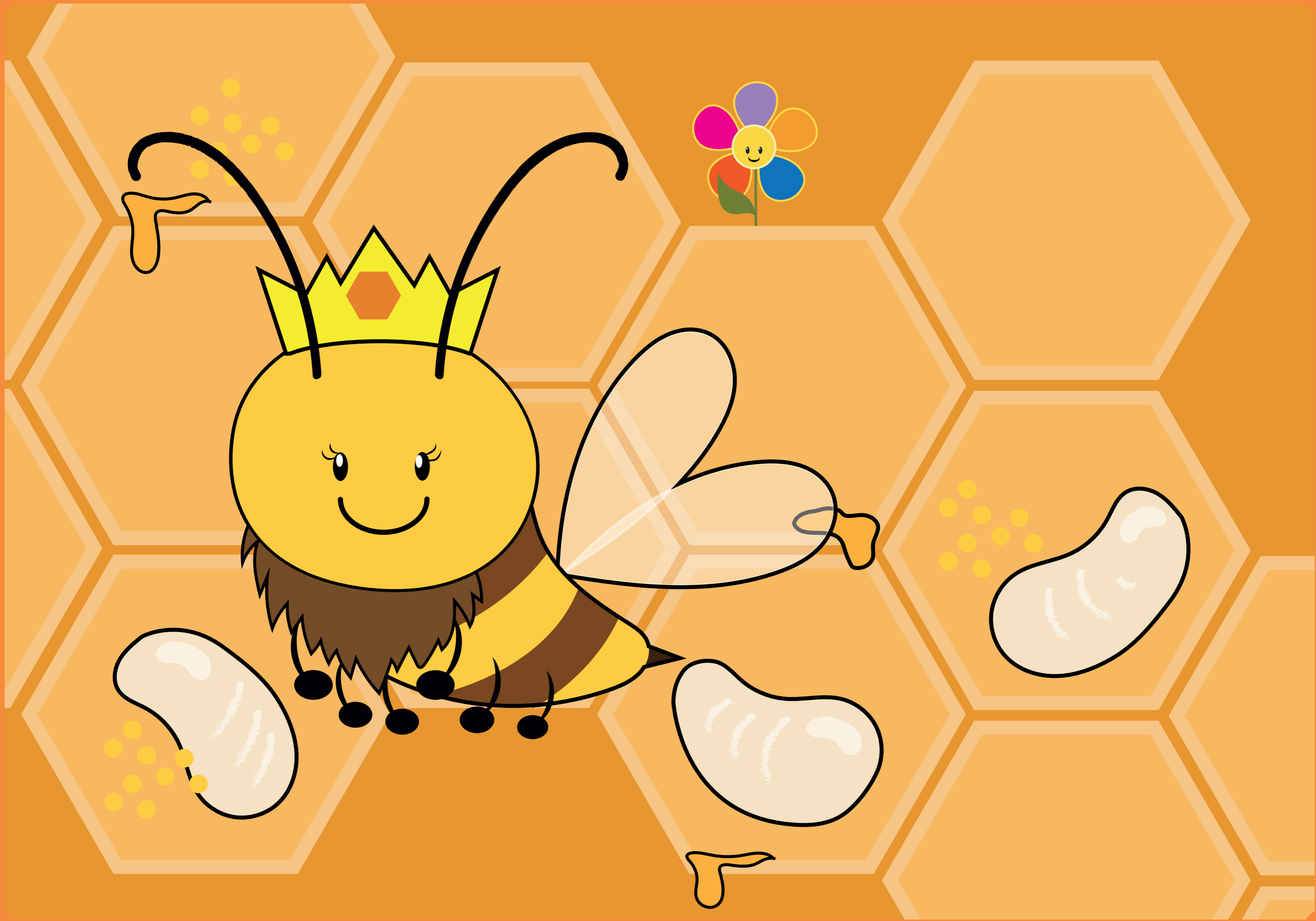
 Bzzz, bzzz, bzzz! Les butineuses s'activent avec entrain et
 beaucoup de patience.
Volant de fleur en fleur afin de remplir les rayons de délices en
abondance.






-  De koningin wordt goed verzorgd. Zij heeft het voor het zeggen.
-  Tijdens de zomer vult ze haar dagen door talloze eitjes te leggen.


-  Au cœur de la ruche, la reine est aux petits soins. Il n'y en a que
-  pour elle.
À la belle saison, elle occupe sa journée à pondre des œufs pour sa ribambelle.



De bijtjes van Juliette en Juliaan

Les abeilles de Juliette et Julien

 Zoek de bloem en leer samen met imkers Juliette en Juliaan over het leven van de bijen. Een vrolijk en educatief boek voor kinderen vanaf 2 jaar.

 Cherchez les fleurs et apprenez tout sur la vie des abeilles ensemble avec les apiculteurs Juliette et Julien. Un livre joyeux et éducatif pour enfants à partir de 2 ans.

TIP! Ook verkrijgbaar als prentenboek: ISBN 9789082949476

Suggestion! Egalement disponible en livre d'images: ISBN 9789082949476



DRIEL
van
www.vandriel.be



Inhoud:

11 dubbelzijdige vertelplaten voor gebruik in een kamishibai (apart verkrijgbaar).

Aanwijzing voor gebruik:

Plaats de 14 vertelplaten met de afbeelding naar voren in de kamishibai. Het publiek ziet nu de afbeeldingen en de corresponderende tekst is zichtbaar voor de verteller aan de achterzijde van de kamishibai. Om naar de volgende vertelplaat te gaan schuift je de voorste plaats weg en plaats je die terug achter de laatste plaat. Ga zo door tot heel het verhaal verteld is.



Contenu :

11 planches narratives double face pour utilisation dans un kamishibai (en vente séparément).

Mode d'emploi :

Placez les 14 planches narratives dans le kamishibai avec les images dirigées vers l'avant. Le public voit les images et le texte correspondant est visible pour le narrateur à l'arrière du kamishibai. Pour passer à la planche suivante, retirez la planche à l'avant et placez la à l'arrière de la dernière planche. Procédez ainsi de suite jusqu'à ce que l'histoire soit entièrement racontée.